

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 November 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 163 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике**

**Заключительный финансовый отчет Миссии
Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике**

Доклад Генерального секретаря*Резюме*

Заключительный финансовый отчет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС) содержит информацию об активах, непогашенных обязательствах и остатке средств МООННС по состоянию на 30 июня 2015 года, которая в сводном виде приводится в нижеследующей таблице:

(В тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Сумма</i>
Денежные активы ^a	1 892,0
Минус: обязательства	474,0
Наличные денежные средства	1 418,0
Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность	542,0
Чистый объем активов (согласно финансовым ведомостям)	1 960,0
Резерв на случай непогашения прочей дебиторской задолженности (согласно Международным стандартам учета в государственном секторе)	373,0
Остаток средств	2 333,0

^a Включая денежные средства, их эквиваленты и инвестиции.



Доклад содержит также информацию о совокупных поступлениях и расходах МООННС за период с момента учреждения Миссии до 30 июня 2015 года. В разделе III доклада говорится о мерах, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее.

I. Введение

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС) на первоначальный период в 90 дней начиная с 21 апреля 2012 года был определен Советом Безопасности в его резолюции 2043 (2012). В своей резолюции 2059 (2012) Совет продлил мандат МООННС на окончательный 30-дневный период (до 19 августа 2012 года).

Административная ликвидация

2. Процесс административной ликвидации МООННС, включая процесс выбытия ее активов, начался 20 августа 2012 года. Процесс выбытия активов Миссии завершился к 15 сентября 2014 года.

Выбытие активов

3. Информация об окончательном выбытии активов МООННС содержится в докладе Генерального секретаря от 18 ноября 2014 года (A/69/594 и Согг.1 от 5 марта 2015 года). Генеральная Ассамблея приняла к сведению этот доклад в своей резолюции 69/304.

II. Финансовый отчет

4. Как показано в таблице 1 ниже, совокупные поступления МООННС с момента ее учреждения 21 апреля 2012 года составили 24 387 000 долл. США и включали поступления в виде начисленных взносов (24 001 000 долл. США), доходы от инвестиций (41 000 долл. США) и прочие поступления (345 000 долл. США). Все средства, полученные в виде начисленных взносов, были использованы в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи для финансирования операций и покрытия расходов на содержание МООННС.

5. Расходы Миссии за период с 21 апреля 2012 года по 30 июня 2015 года составили 24 646 000 долл. США и были частично покрыты (на сумму в 2 592 000 долл. США) за счет средств, сэкономленных в результате ликвидации обязательств, относящихся к предыдущим периодам. Таким образом, чистые совокупные расходы составили 22 054 000 долл. США. Незрасходованный остаток средств Миссии составил 2 333 000 долл. США. Что касается чистого объема активов, то по состоянию на 30 июня 2015 года он составил 1 960 000 долл. США, что равно остатку средств за вычетом резерва на случай непогашения прочей дебиторской задолженности, предусмотренного Международными стандартами учета в государственном секторе для целей финансовых ведомостей.

Таблица 1
**Совокупные поступления и расходы Миссии с момента ее учреждения
и остаток средств по состоянию на 30 июня 2015 года**

(В тыс. долл. США)

Поступления	
Начисленные взносы	24 001,0
Поступления по процентам/инвестиционный доход	41,0
Различные/прочие поступления	345,0
Совокупные поступления	24 387,0
Расходы	
Совокупные расходы Миссии с момента ее создания	24 646,0
Минус: средства, сэкономленные в результате ликвидации обязательств, относящихся к предыдущим периодам	2 592,0
Чистые совокупные расходы	22 054,0
Неизрасходованный остаток средств	2 333,0
Средства, зачтенные государствам-членам	—
Остаток средств	2 333,0
Минус: резерв на случай непогашения прочей дебиторской задолженности	373,0
Чистые активы (согласно финансовым ведомостям)	1 960,0

6. Информация об активах МООННС, ее обязательствах и остатке средств по состоянию на 30 июня 2015 года приводится в таблице 2 ниже.

Таблица 2
**Активы, обязательства и остаток средств по состоянию на 30 июня
2015 года**

(В тыс. долл. США)

Описание	Сумма
Денежные активы ^a	1 892,0
Минус: обязательства	474,0
Наличные денежные средства	1 418,0
Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность	542,0
Чистые активы (согласно финансовым ведомостям)	1 960,0
Резерв на случай непогашения прочей дебиторской задолженности согласно Международным стандартам учета в государственном секторе)	373,0
Остаток средств	2 333,0

^a Включая денежные средства, их эквиваленты и инвестиции.

III. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

7. Генеральный секретарь предлагает зачесть государствам-членам остаток денежной наличности в размере 1 418 000 долл. США, образовавшийся на специальном счете МООННС по состоянию на 30 июня 2015 года.
